Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 63 (1985)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

PTT Technische Mitteilungen

Bulletin technique

Bollettino tecnico

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafenbetrieben, Bern Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

1985

Inhaltsverzeichnis

Index

Indice



Sachverzeichnis – Table des matières – Indice sistematico

р	Seite page agina		Seite page agina	ı	Seite page pagina
Allgemeines – Généralités – Genélità Bureaux d'information et de conseil à la clientèle des Directions d'arrondissement des télécommunications. Par Werner Jenni	195	Glasfaser-Übertragungsausrüstungen von Hasler. Von Christian Kobelt Installations de câbles à fibres opti- ques. Premières expériences dans la construction. Par Felix Gertsch et Daniel Mignot	475 19	Weckanlage WA 490. Die neue. Von Hansgeorg Nägeli	193 152
Afheldt Die neuen Kommunikationstechnologien – Chancen oder Bedrohung für unsere Gesellschaft? Von Hartmut Hentschel Fernmeldedienste 1984 (Statistik) Kundeninformations- und -beratungsstellen bei den Fernmeldekreisdirektionen. Von Werner Jenni Le développement de la communication en Europe et dans le monde. Par Heik Afheldt Les nouvelles technologies de l'information – Chance ou menace pour notre société? Par Hartmut Hentschel Services des télécommunications 1984 (statistique) Statistik der Radio- und Fernsehempfangskonzessionen Ende 1984. Statistique des concessions d'installations réceptrices de radio et de télévision à la fin de 1984. Telecom 2000 Lieber Leser Bedeutung der Kommunikationsund Informationstechnologie. Von Bernard Delaloye Zielsetzungen, Absichten und Konzepte. Von Rudolf Trachsel Die Fernmeldenetze der PTT-Be-	257 165 195 454 257 165 135 135 208 209 215	Die Hasler AG und das System AXE- 10. Von Christian Kobelt Du plan d'atténuation au plan de transmission. Par Franz Nüsseler Erste 565-Mbit/s-Übertragungsanlage der Schweiz Zürich-Winterthur. Von Johannes H. Buijs, Peter Glanz- mann und Walter Steinlin Erste HS 52 B in Egerkingen einge- weiht. (pd) Hasler et le système AXE-10. (pd Has- ler) ISDN – Dienstintegrierte Digitalnetze.	376 152 272 509 348 272 274	Teleinformatik – Téléinformatique Teleinformatica Aufbereitung des Teletextsignals in der Schweiz. Von Daniel Kramer Comtex – das Projekt für elektronische Mitteilungsdienste. Von Rolf Hostettler Comtex – le projet des services de messagerie électronique. Par Rolf Hostettler Comtex – il progetto di servizi di messaggeria elettronica. Di Rolf Hostettler Die neue Generation Telexzentralen. Von Peter R. Martin La nouvelle génération de centraux télex. Par Peter R. Martin Memo-Telex – der neue Speichervermittlungsdienst für Telexabonnenten. Von Fritz Burkhalter und Ulrich Zysset SAM. Entwicklung der Dienstleistung. Von Rudolf Eggler Neues Telegrafenamt mit öffentlicher Sprechstelle in Thun. Von Christian Kobelt	
triebe auf dem Weg ins Jahr 2000. Von Karl E. Wuhrmann Telecom 2000 - Cher lecteur - Signification des technologies de communication et d'information. Par Bernard Delaloye - Objectifs, intentions et conceptions. Par Rudolf Trachsel - Les réseaux de télécommunication de l'Entreprise des PTT à la conquête de l'an 2000. Par Karl E. Wuhrmann Telecom 2000 - Obiettivi, propositi e concetti. Di Rudolf Trachsel - Le reti delle telecomunicazioni dell'Azienda delle PTT in cammino verso il 2000. Di Karl E. Wuhrmann	226208209215226222246	Pronostics du trafic téléphonique pour la planification des faisceaux de li- gnes dans les réseaux ruraux. Par	2 58 284 284 348 368	Datenübertragung – Transmission données – Trasmissione di dati Computereinsatz für dezentralisierte Messwerterfassung und -verarbeitung. Von Fritz Zemp, Walter Dey, Hans Heymann, André Prim, Fritz Küffer und Claude Béguin. Emploi de l'ordinateur pour la saisie et le traitement décentralisés de valeurs mesurées. Par Fritz Zemp, Walter Dey, Hans Heymann, André Prim, Fritz Küffer et Claude Béguin. Videokonferenz – eine neue Dienstleistung der PTT. Von Willy Bohnenblust.	116
Leitungen, Kabel, Verstärker – gnes, câbles, technique des amp cateurs – Linee, cavi, tecnica de amplificatori Erstes Glasfaser-Fernkabel der Schweiz. Von Christian Kobelt Glasfaserkabelanlagen. Erste Erfah- rungen beim Bau. Von Felix Gertsch und Daniel Mignot	lifi- egli	tégration des services. Par Hans- Karl Pfyffer Telefonverkehrsprognosen zur Pla- nung der Leitungsbündel in den Bezirksnetzen. Von Hansruedi Zob- rist Telegrafenamt mit öffentlicher Sprechstelle in Thun. Von Christian Kobelt Vom Dämpfungsplan zum Übertra-	58 159 380 509	Datenverarbeitung – Traitement données – Elaborazione di dati Auf dem Weg zur elektronischen Bank. Von Christian Kobelt. Banken – mit grossem elektronischem Aufwand in die Zukunft. Von Christian Kobelt. EDV-Bewirtschaftung des Fernmeldematerials. Neukonzept. Von Alois Wiederkehr und Kurt Birrer.	478 129

Seite page pagina		Seite page pagina
Gestion informatique du matériel. Nouvelle conception des télé- communications. Par Alois Wieder- kehr et Kurt Birrer	Forschung, Versuche, wissenschaftliche Abhandlungen – Recherches, essais, exposés scientifiques – Ricerche, esperimenti, relazioni scientifiche Augengefährdung durch Laserstrahlen in der optischen Kommunikation. Von Rostislav Novak	Installations de transport de récipients dans des bâtiments postaux d'exploitation. Par Max Schenk 189 Sackhängebahn mit Linearmotoren. Von Fritz Mägli 106 Transport – Transport – Trasporto
Radio, Fernsehen – Radio, télévision – Radio, televisione Fernseh-Kabelverteilanlagen. Einstrahlstörungen. Von Heinz Brand und Hermann Gysel	leurs mesurées. Par Fritz Zemp, Walter Dey, Hans Heymann, André Prim, Fritz Küffer et Claude Béguin 116 Galliumarsenidforschung: ein Überblick (pd Philips) 199 Glasfasern. Rückstreu-Dämpfungsmessmethode. Von Rostislav Novak 9 Mise en danger des yeux par les rayons laser dans la communication optique. Par Rostislav Novak 303	Bauten – Bâtiments – Edifici Der Schweiz grösstes Postzentrum in Betrieb. Von Willy Bohnenblust
texte en Suisse. Par Daniel Kramer . 330 Teletext in der Schweiz. Von Christian Kobelt	Walter Schmutz 319	PTT-Garage in Villars-sur-Glâne. Von Willy Bohnenblust
	Verwaltung, Wirtschaft, Recht – Ad-	Geschichtliches – Historique – Storia
Apparate – Appareils – Apparecchi Druckender Gebührenmelder Monoprint. Von Adrian Ramjoué, Bruno Koch und Bruno Mühlethaler	Rückwirkungen auf das Marketing von PTT-Unternehmungen. Von Richard Kühn	Fernmeldegeschichtliche Sammlung der PTT-Betriebe. Von Hans R. Thomet und Fritz Schulthess
LW 700 und Mehrleitungstelefon- anlage MA 710. Von Roland Burk- hard	Ausstellungen, Konferenzen – Expositions, conférences – Esposizioni, conferenze L'asut sous le signe du RNIS. Par Da-	83 (VS 83). By Hans Stieger 529 More results on the transfer functions of cross-polarized and diversity-protected RF-channels. By Markus Liniger
installation téléphonique à plu- sieurs lignes MA 710. Par Roland Burkhard	niel Sergy	radiation in optical communication. By Rostislav Novak
Kontroll- und Messgeräte, Messver- fahren – Appareils de contrôle et de mesure, mesures – Strumenti di con- trollo e di misurazione, misurazioni Appareil de mesure du profil de l'in-	Zusammenhänge erkennen, in Syste- men denken, funktional handeln.	nels including space diversity. By Markus Liniger
dice de réfraction d'une fibre optique. Par Jean-Paul Pellaux, Andreas Witschi et Toni Bischofberger 138 Messempfänger 40 GHz 60 GHz. Von Jürg Siegenthaler 90	Tecnica postale	Pache
Messgerät zum Bestimmen des Bre- chungsindexprofils einer Glasfaser. Von Jean-Paul Pellaux, Andreas Witschi und Toni Bischofberger 138	Postbetriebsgebäuden. Von Max- Schenk	Verschiedenes – Divers – Diversi Banken – mit grossem elektronischem Aufwand in die Zukunft. Von Christian Kobelt

IV

ρ	Seite pege agina		Seite page pagina	ŗ	Seite page pagina
	- 5	· ·	5	·	3
Blick hinter die Kulissen in Eindhoven. Von Christian Kobelt Electrona fête son cinquantenaire. Par Daniel Sergy En quelques lignes 48, 102, 133, 167, 204, 243, 281, 387, 424, 484 Ericsson – ein weltweites Fernmel- deunternehmen. Von Daniel Sergy 25 Jahre Abendschule für Funker. Von Alfred Chevalier 50 Jahre Magnetophon. Von Karl- Heinz Rumpf Generalversammlung der Pro Tele- com in Basel. Von Christian Kobelt Generalversammlung der Pro Radio- Television. Von Alfred Chevalier Gibloux. Neue Fernmeldeanlage ge- plant. Von Christian Kobelt Informations-Daten-Anlage deutscher Sender. Hasler Beitrag. Von Christian Kobelt Kreativität in Technik und Industrie. (pd STR) Kurz berichtet	332 419 339,	 Basic: Die perfekte Behandlung von Zeichenketten. Band 6. München, 1984. Basic: Zahlen-Umwandlungen. Band 7. München, 1984. Basic: Band 10. Programme für Kaufleute. München, 1985. Candellieri G. und Ravaioli U. Measurements of Optical Fibers and Devices: Theory and Experiments. Dedham, 1984. Cantraine G. and Destiné J. New Systems and Services in Telecommunications, II. Amsterdam, 1984. Dallas I. N. und Spratt E. B. (ed.) Ring Technology Local Aera Networks. Amsterdam, 1984. Diaz-Santanilla G. Technik der Solarzelle. München, 1984. Dumitriu P. Die neuen Medien. Heidelberg, 1985. ABC der neuen Medien. Heidelberg, 1985. Esders E. Das Buch zum Apple-II. 	202 202 526 337 338 166 45 422 525	Müller D. Fachwörterbuch der Mikroprozessorsysteme. Heidelberg, 1984. Müller R. (ed.) 1000 Begriffe für den Praktiker. Band 1: Elektroinstallation. Heidelberg, 1984. Nührmann D. Der Weg zum Hobby-Elektroniker. München, 1984. Das kleine Wörterbuch Elektronik. München, 1984. Osinga J. und Maaskant J. W. Handbuch der elektronischen Messgeräte. München, 1984. Pietsch JJ. RTTY, AMTOR und Packet-Radio. München, 1985. Pooch H. (ed.) Taschenbuch der Fernmelde-Praxis 1985. Berlin, 1985. Rentzsch S. B. (ed.) Begriffe der Elektronik. München, 1985. Requard H. Basic. Alles über PEEK und POKE. Band 4. München, 1984. Rindfleisch H. Technik im Rundfunk. München, 1985.	47 483 45 201 166 482 423 481 202 525
48, 102, 133, 167, 204, 243, 281,	339,	München, 1985	203	Lausanne, 1984	338
387, 424, 484, 19. Technisches Presse-Colloquium	, 527	computer. München, 1985 Fu K-s. VLSI for Pattern Recognition	481	Lausanne, 1985	480
von AEG-Telefunken. Von Christian Kobelt	38	and Image Processing. Vol. 13. Berlin, 1984	203	gies. Hamburg, 1983	280
Notizie in breve		Grafe H., Loose J. und Kühn H. Grundlagen der Elektrotechnik.		quenztechnik. Heidelberg, 1984 Schnellhardt G. Datenübertragung	386
Oberflächenforschung: Wie Glas sich in Wasser löst. (pd Philips)	164 514 516	Band 1: Gleichspannungstechnik. Heidelberg, 1984 GRINSEC. Electronic Switching. Vol. 2. Amterdam, 1983 Harbison S. P. und Steele G. L. C: A Reference Manual. Englewood- Cliffs, 1984 Haugg F. Was Sie über Software wis- sen sollten. München, 1985 Hausen HL. (ed.) Software Valida-	423338202482	und Datenaustausch. Vaterstetten, 1984	336 526
Buchbesprechungen – Recension	1S –	tion. Inspection – Testing – Verifica- tion – Alternatives. Amsterdam, 1984	423	1984	423
Recensioni		Filter. München, 1984	46	Paris, 1984	101
Aschoff V. Geschichte der Nachrichtentechnik. Berlin, 1984	47	Systemtheorie. Berlin, 1985 Hölzler E. und Holzwarth H. Pulstech-	422	Übertragungssysteme. Band 14. Berlin, 1985	481
Ingenieure. Berlin, 1984	45	nik. Band II. Berlin, 1984	385	Spinas P., Troy N. und Ulich E. Arbeit mit Bildschirmsystemen. Zürich, 1983	45
Hamburg, 1984 Becker M., Haberfellner R. und Liebetrau G. EDV-Wissen für Anwender. Zürich, 1984 Packer M., and Tarschiech H. (ad.) Michael M. and Tarschiech H. (ad.) Michael M. (ad.) Michael	203166	Johansen R. Teleconferencing and Beyond — Communications in the Office of the Future. Hamburg, 1984	386	SRG Generaldirektion (ed.) SRG-Jahrbuch 1984/85 Starke L. Schaltungslehre der Elektronik. Band 1: Analogtechnik. Band 2:	483
Becker M. und Tarschisch H. (ed.) Mi- kroelektronik für Führungskräfte. Zürich, 1984	337	Jordan W., Sahlmann D. und Urban H. Strukturierte Programmierung. Berlin, 1984		Digitaltechnik. Frankfurt am Main, 1983	202
Bergier JF. Die Wirtschaftsgeschichte der Schweiz. Zürich, 1983	422	Karolus H. und Werner R. (ed.) August Karolus – ein Fernseh-Pionier.	201	Tenzer G. (ed.) Büroorganisation – Bürokommunikation. Heidelberg, 1984 Troitzsch M. Mikrocomputer-Schal-	385
Boyanov K. (ed.) Networks in Office Automation. Amsterdam, 1985	526	Berlin, 1984	101	tungstechnik. München, 1984	203
Brostow W. Einstieg in die moderne Werkstoffwissenschaft. München,	100	selbst entwickeln. München, 1985 Lazak D. Bildschirmtext – Videotex.	483	Vallee J. Computer Message Systems. Hamburg, 1984	280
1985	483	Zürich, 1984	46 201	Vervest P. Electronical Mail and Message Handling. London, 1985 Wartmann H. (ed.) Fernmelde-Linientechnik. Berlin, 1984	526 47
Busch R. Basic: Mathematik per Computer. Band 5. München, 1984	201	Link W. Messen, Steuern und Regeln mit Basic. München, 1984	46	Weber J. Tonstudiotechnik. München, 1985	

Seite	Seite	Seite
page	page	page
pagina	pagina	pagina
Williams R. E. Gallium Arsenide Processing Techniques. Dedham, 1985 Winzer Th. Der Weg zum Computer. München, 1985	Deutschland und Japan — Electronic Text Communication in Germany and Japan. Berlin, 1984 337 Zwaraber H. Praktischer Aufbau und Prüfung von Antennenanlagen. Heidelberg, 1984	(-) Handbuch der Elektronik – Digitaltechnik; Repetitor der Digitaltechnik. Bremen, 1984

Autorenverzeichnis - Liste des auteurs - Elenco degli autori

* auch als Sonderdruck erschienen – * paru aussi comme tiré à part – * pubblicato anche come tiratura speciale

р	Seite page agina	ŗ	Seite page pagina		Seite page pagina
Afheldt Heik. Die Entwicklung der		sellschaft? – Les nouvelles techno-		Mühletheler Prune siehe Pamieué	
Kommunikation in Europa und der Welt – Le développement de la communication en Europe et dans le monde	454	logies de l'information – Chance ou menace pour notre société?	257 116	Mühlethaler Bruno siehe Ramjoué Adrian	488 359*
Barth Ruedi. Die digitalen Haustele- fonzentralen GFX1 und GFX1A	70	services de messagerie électronique – Comtex – il progetto di servizi		Nägeli Hansgeorg. Die neue Weckan- lage WA 490	193
Béguin Claude siehe Zemp Fritz Birrer Kurt siehe Wiederkehr Alois		di messaggeria elettronica	398*	Novak Rostislav. Rückstreu-Dämp- fungsmessmethoden an Glasfasern	9*
	. 436 138	sche Mitteilungsdienste Jenni Werner. Die Kundeninforma- tions- und -beratungsstellen bei	449*	 Augengefährdung durch Laser- strahlen in der optischen Kommuni- kation – Mise en danger des yeux 	
Bohnenblust Willy. Neue PTT-Garage in Villars-sur-Glâne	97	den Fernmeldekreisdirektionen – Bureaux d'information et de conseil		par les rayons laser dans la com- munication optique	303*
Der Schweiz grösstes Postzentrum in BetriebNeues Fernmeldezentrum Bern-Itti-	324	à la clientèle des Directions d'ar- rondissement des télécommunica- tions	195	 Potential hazards to the eye by laser radiation in optical communication . Nüsseler Franz. Vom Dämpfungsplan 	425*
gen – Neues Material- und Fernmelde- Werkstättegebäude Gwatt	326 327	Kobelt Christian. Neue Fernmeldean- lage auf dem Gibloux geplant	38	zum Übertragungsplan – Du plan d'atténuation au plan de transmis- sion	509
Videokonferenz – eine neue Dienst- leistung der PTT	514	von AEG-Telefunken	38 44	Pache Jean-Pierre siehe Wuhrmann Karl E.	169
Bonjour Albert et Coppex Georges. Le plan de coordination bâtiments –		 Hasler-Beitrag zu einer Informa- tions-Daten-Anlage deutscher Sen- 		Pellaux Jean-Paul, Witschi Andreas und Bischofberger Toni. Messgerät	100
centraux – Der Koordinationsplan Gebäude – Zentralen	284	der	98 129	zum Bestimmen des Brechungsin- dexprofils einer Glasfaser – Appa- reil de mesure du profil de l'indice	
strahlstörungen bei Fernseh-Kabel- verteilanlagen	390	 Teletext in der Schweiz Die Hasler AG und das System 	269	de réfraction d'une fibre optique Pfyffer Hans-Karl. ISDN – Dienstinte-	138
Buijs Johannes H., Glanzmann Peter und Steinlin Walter. Zürich-Winter-		AXE-10	272	grierte Digitalnetze - RNIS - Réseaux numériques avec	2
thur – erste 565-Mbit/s-Ubertra- gungsanlage der Schweiz – Zurich- Winterthour – première installation		lendienst 'Schweizer Radio International'	275	intégration des services – ISDN, la rete numerica integrata nei servizi	58
de transmission à 565 Mbit/s en Suisse	348	com in Basel	328	Ramjoué Adrian, Koch Bruno und Mühlethaler Bruno. Druckender Ge-	116
Burkhalter Fritz und Zysset Ulrich. Memo-Telex – der neue Speicher- vermittlungsdienst für Telexabon-		ven	332 376	bührenmelder Monoprint – Imprimante de taxes téléphoniques Monopriet	400
nenten	82	Schweiz	379	noprint	488 498
zum Linienwähler LW 700 und Mehrleitungstelefonanlage MA 710		cher Sprechstelle in Thun	380 381	Rudolf Ulrich. Kartensysteme in der Schweiz – Methoden, Anwendun-	400
 Nouveaux modules complémen- taires pour sélecteurs de lignes LW 700 et installation téléphonique 		Erste Glasfaser-Ubertragungsaus- rüstungen von HaslerAuf dem Weg zur elektronischen	475	gen, Trends	383
à plusieurs lignes MA 710 Chevalier Alfred. 25 Jahre Abend-	176*	Bank	478 516	Schenk Max. Behälterförder- und	420
schule für Funker		Koch Bruno siehe Ramjoué Adrian Kramer Daniel. Aufbereitung des Te-	488	 -verteilanlagen in Postbetriebsge- bäuden – Installations de transport de récipients dans des bâtiments 	
dio-Television	329 284	letextsignals in der Schweiz	269 330	postaux d'exploitation	189*
Kommunikations- und Informa- tionstechnologie – Signification des		Küffer Fritz siehe Zemp Fritz Kühn Richard. Aktuelle Marktentwick-	116	grammstruktur für busgesteuerte Messeinrichtungen	319*
	209 116	lungen und ihre Rückwirkungen auf das Marketing von PTT-Unterneh- mungen	265	kennen, in Systemen denken, funktional handeln	29
Eggler Rudolf. Entwicklung der Dienstleistung SAM		Liniger Markus. Sweep measure- ments of multipath effects on		Schulthess Fritz siehe Thomet Hans R	468*
Gertsch Felix und Mignot Daniel. Er- ste Erfahrungen beim Bau von Glasfaserkabelanlagen – Premières		cross-polarized RF-channels including space diversity	50*	Sergy Daniel. Ericsson – ein weltweites Fernmeldeunternehmen – Electrona fête son cinquantenaire	
expériences dans la construction d'installations de câbles à fibres	10*	functions of cross-polarized and diversity-protected RF-channels	341*	 L'asut sous le signe du RNIS Siegenthaler Jürg. 40-GHz6-GHz- 	476
optiques	19* 348	Mägli Fritz. Sackhängebahn mit Line- armotoren – Convoyeur aérien de sacs avec moteurs linéaires	106*	Messempfänger	90
	390	Martin Peter R. Die neue Generation Telexzentralen – La nouvelle géné- ration de centraux télex	502	ten Betriebswerkstätten (ZBW) – Conception des réparations et de l'entretien dans les ateliers d'ex-	
cen oder Bedrohung für unsere Ge-		Mignot Daniel siehe Gertsch Felix	19*	ploitation centralisés (AEC)	152

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Stieger Hans. Distribution frame connector system 83 (VS 83)	348529278	Wuhrmann Karl E. and Pache Jean-Pierre. Upgrading of conventional telephone exchanges for new services – technical and commercial aspects. – Die Fernmeldenetze der PTT-Betriebe auf dem Weg ins Jahr 2000 – Les réseaux de télécommunication de l'Entreprise des PTT à la conquête de l'an 2000.	169 226	pour la planification des faisceaux de lignes dans les réseaux ruraux – Previsioni del traffico telefonico per la pianificazione dei fasci di linee nelle reti rurali	368
lung der PTT-Betriebe Trachsel Rudolf. Zielsetzungen, Ab- sichten und Konzepte – Objectifs,		 Le reti delle telecomunicazioni dell'Azienda delle PTT in cammino verso il 2000 		Pressedienste – Services de pres Servizi stampa	ise –
intentions et conceptions (Telecom 2000) Obiettivi, propositi e concetti (Telecom 2000) Wiederkehr Alois und Birrer Kurt. Neukonzept für die EDV-Bewirtschaftung des Fernmeldematerials. Nouvelle conception de la gestion informatique du matériel des télécommunications Witschi Andreas siehe Pellaux Jean-Paul	215222406436	Zemp Fritz, Dey Walter, Heymann Hans, Prim André, Küffer Fritz und Béguin Claude. Computereinsatz für dezentralisierte Messwerterfassung und -verarbeitung – Emploi de l'ordinateur pour la saisie et le traitement décentralisés de valeurs mesurées. Zobrist Hansruedi. Telefonverkehrsprognosen zur Planung der Leitungsbündel in den Bezirksnetzen	116 159	Erste HS 52 B in Egerkingen einge- weiht Galliumarsenidforschung: ein Über- blick (Philips) Hasler et le système AXE-10 (Service de presse Hasler) Kreativität in Technik und Industrie (STR) L'UBS épuise les ressources de l'in- formatique (pd UBS) Oberflächenforschung: Wie Glas sich in Wasser löst. (Philips Research)	199 274 380 480

Pagin	ierung – Pag	ination - F	'agınatura
Nr. 1	1 - 56	Nr. 7	245 - 282
Nr. 2	57 - 104	Nr. 8	283 - 346
Nr. 3	105 - 136	Nr. 9	347 - 388
Nr. 4	137 - 174	Nr. 10	389 - 434
Nr. 5	175 - 206	Nr. 11	435 - 486
Nr. 6	207 - 244	Nr. 12	487 - 538